

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

► **C1** TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. gegužės 17 d.

dėl Sąjungos finansinės pagalbos suteikimo Portugalijai ◀

(2011/344/ES)

(OL L 159, 2011 6 17, p. 88)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► M1	2011 m. rugsėjo 2 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/541/ES	L 240	8	2011 9 16
► M2	2011 m. spalio 11 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/683/ES	L 269	32	2011 10 14
► M3	2011 m. gruodžio 14 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2012/92/ES	L 46	40	2012 2 17
► M4	2012 m. kovo 29 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2012/224/ES	L 115	21	2012 4 27
► M5	2012 m. liepos 10 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2012/409/ES	L 192	12	2012 7 20
► M6	2012 m. spalio 9 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2012/658/ES	L 295	14	2012 10 25

pataisytas:

► **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 178, 2012 7 10, p. 15 (2011/344/ES)

▼B▼C1**TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS****2011 m. gegužės 17 d.****dėl Sąjungos finansinės pagalbos suteikimo Portugalijai**▼B

(2011/344/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 407/2010, kuriuo nustatoma Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonė⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Pastaruoju metu įtampa Portugalijai finansų rinkose vis didėjo – tai rodė augantį nerimą dėl jos valstybės finansų tvarumo. Prasi-dėjusi esant struktūriškai silpnam ekonominiam pagrindui, dabar-tinė krizė padarė didžiulį poveikį ir valstybės finansams – tai galiausiai lėmė staigų Vyriausybės obligacijų pajamingumo skir-tumų didėjimą. Kredito reitingų agentūroms keletą kartų iš eilės sumažinus Portugalijos obligacijų reitingus, šalis tapo nepajėgi refinansuoti savo skolų tokiomis palūkanų normomis, kurios atitiktų ilgalaikio fiskalinio tvarumo tikslą. Tuo pat metu nuo išorės finansavimo labai priklausomas bankų sektorius buvo vis labiau atskiriamas nuo finansavimo iš tarptautinių rinkų.
- (2) Dėl šio didelio ekonominio ir finansinio sutrikdymo, kurį lėmė išskirtinės aplinkybės, kurių Vyriausybė negalėjo kontroliuoti, 2011 m. balandžio 7 d. Portugalija oficialiai paprašė Europos Sąjungos, eurą įsivedusių valstybių narių ir Tarptautinio valiutos fondo (TVF) suteikti jai finansinę pagalbą siekiant paremti poli-tinę programą, kuria siekiama atkurti pasitikėjimą ir sudaryti sąlygas grįžti prie tvaraus ekonomikos augimo, taip pat apsaugoti Portugalijos, euro zonos ir Sąjungos finansinį stabilumą. 2011 m. gegužės 3 d. Vyriausybė ir jungtinė Europos Komisijos, TVF ir ECB delegacija pasiekė susitarimą dėl visapusiškos trejų metų politinės programos laikotarpiui iki 2014 m. vidurio, kuri turi būti išdėstyta Ekonominės ir finansų politikos memorandume (EFPM) ir Susitarimo memorandume dėl specialių ekonominės politikos sąlygų (toliau – Susitarimo memoran-dumas). Šiai politinei programai pritarė dvi didžiausios opozicijos partijos.

⁽¹⁾ OL L 118, 2010 5 12, p. 1.

▼B

- (3) Komisijai ir Tarybai Portugalijos pateikto šio ekonominio ir finansinio koregavimo programos projekto (toliau – Programa) tikslas – atkurti pasitikėjimą valstybe ir bankų sektoriumi ir paremti ekonomikos augimą ir užimtumą. Joje numatyti visapusiški veiksmai trijose srityse. Pirma, laikotarpio pradžioje vykdytinos nuodugnios struktūrinės reformos potencialiam augimui paskatinti, darbo vietoms kurti ir konkurencingumui gerinti (be kita ko, vykdant fiskalinę devalvaciją). Visų pirma, Programoje numatytos darbo rinkos, teismų sistemos, tinklų pramonės šakų ir būsto bei paslaugų sektorių reformos, kad būtų sustiprintas ekonomikos augimo potencialas, pagerintas konkurencingumas ir būtų lengviau vykdyti ekonomikos koregavimą. Antra, patikima ir subalansuota fiskalinio konsolidavimo strategija, grindžiama struktūrinėmis fiskalinėmis priemonėmis ir geresne viešojo ir privataus sektorių partnerystės ir valstybinių įmonių biudžetų kontrole, siekiant užtikrinti, kad bendrosios valstybės skolos ir BVP santykis vidutinės trukmės laikotarpiu imtų stabiliai mažėti. Valdžios institucijos yra įsipareigojusios sumažinti deficitą iki 3 % BVP iki 2013 m. Trečia, veiksmai finansų sektoriui apsaugoti nuo neplaningo finansinio išsiskolinimo mažinimo taikant rinkos pagrindus veikiančius mechanizmus bei pagalbines priemones.
- (4) Remiantis dabartinėmis Komisijos parengtomis nominaliojo BVP augimo projekcijomis (- 1,2 % 2011 m., - 0,5 % 2012 m., 2,5 % 2013 m. ir 3,9 % 2014 m.), fiskaliniai tikslai atitinka skolos ir BVP santykio raidą – 101,7 % 2011 m., 107,4 % 2012 m., 108,6 % 2013 m. ir 107,6 % 2014 m. Taigi, skolos ir BVP santykis turėtų stabilizuotis 2013 m. ir vėliau turėtų mažėti, darant prielaidą, kad deficitas ir toliau bus mažinamas. Skolos dinamikai poveikio turi keletas ypatingų operacijų; numatoma, kad dėl jų skolos ir BVP santykis 2011 m. turėtų padidėti 1¼ procentinio punkto BVP, o 2012–2014 m. – ¾ procentinio punkto per metus. Be kitų operacijų, tai didelės apimties finansinio turto išigijimai, visų pirma susiję su galimu bankų kapitalo restruktūrizavimu ir valstybinių įmonių finansavimu; jos 2011–2014 m. laikotarpiu sudarys iki ½ % BVP per metus. Kita vertus, skolą mažinti padės iš privatizacijos gautos pajamos, kurių bendra vertė iki 2013 m. sudarys apie 3 % BVP.
- (5) Remiantis Komisijos kartu su Europos Centrinio Banku (ECB) ir TVF parengtu vertinimu, laikotarpiu nuo 2011 m. birželio mėn. iki 2014 m. vidurio Portugalijai reikalingas finansavimas sudaro iš viso 78 mlrd. (78 000 mln.) EUR. Nepaisant reikšmingo fiskalinio koregavimo, Programos laikotarpiu valstybės finansavimo trūkumas gali sudaryti iki 63 mlrd. EUR. Šis įvertis nustatytas darant prielaidą, kad prie vidutinės trukmės ir ilgalaikės skolos rinkos nebus prieigos iki 2013 m. pirmos pusės. Manoma, kad Portugalija bus pajėgi prasitęsti savo esamos trumpalaikės skolos terminą, nors Programoje ir numatytas finansavimo rezervas, jei būtų neplanuotai nukrypta nuo Komisijos pagrindinio finansavimo scenarijaus. Tvariam pasitikėjimui Portugalijos bankų sistema atkurti skirtoje programoje pateiktoje finansų sektoriaus strategijoje numatyta, kad bankų grupėms reikės užtikrinti, kad jų pagrindinio 1 pakopos kapitalo rodiklis iki 2010 m. pabaigos siektų 9 %, o iki 2012 m. pabaigos – 10 %. Programoje numatyta iki 12 mlrd. EUR bankų rėmimo schema būtinam kapitalui

▼B

suteikti, jei nepavyktų rasti sprendimo rinkoje. Vis dėlto faktiniai finansavimo poreikiai gali būti gerokai mažesni, ypač jei Programos laikotarpiu rinkos sąlygos labai pagerės ir bankininkystės sektoriuje nebus patirta didelių nenumatytų nuostolių.

- (6) Programa turėtų būti finansuojama įnašais iš išorės šaltinių. Sąjungos pagalba Portugalijai siektų iki 52 mlrd. EUR pagal Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonę (EFSM), nustatytą Reglamentu (ES) Nr. 407/2010, ir iš įnašų iš Europos finansinio stabilumo fondo. Be to, Portugalija paprašė TVF 23 742 mlrd. SST paskolos (kuri lygi 26 mlrd. EUR pagal 2011 m. gegužės 5 d. valiutos kursą) pagal išplėstinę fondo priemonę. Paramą pagal EFSM reikia teikti panašiomis į TVF sąlygomis. Sąjungos finansinę pagalbą turėtų administruoti Komisija.
- (7) Taryba turėtų reguliariai peržiūrėti Portugalijos įgyvendinamą ekonominę politiką.
- (8) Specialios ekonominės politikos sąlygos, dėl kurių susitarta su Portugalija, turėtų būti išdėstytos Susitarimo memorandume. Išsamios finansinės sąlygos turėtų būti išdėstytos Susitarime dėl paskolos.
- (9) Komisija, vykdydama išvykstanuosius patikrinimus ir naudodamasi reguliariomis Portugalijos valdžios institucijų ataskaitomis, kartu su ECB turėtų reguliariai tikrinti, kad būtų vykdomos su pagalba susietos ekonominės politikos sąlygos.
- (10) Per visą Programos įgyvendinimo laikotarpį Komisija turėtų teikti papildomas politines konsultacijas ir techninę pagalbą konkrečiose srityse.
- (11) Operacijos, vykdomos naudojantis Sąjungos finansinės pagalbos lėšomis, turi derėti su Sąjungos vykdoma politika ir atitikti Sąjungos teisės aktus. Finansų įstaigų rėmimo veiksmai turi būti vykdomi pagal Sąjungos konkurencijos taisykles.
- (12) Pagalba turėtų būti teikiama siekiant padėti sėkmingai įgyvendinti Programą.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

▼M2

1. Sąjunga suteikia Portugalijai paskolą, kuri neviršija 26 mlrd. EUR ir kurios ilgiausias vidutinis grąžinimo terminas yra 12,5 metų. Atskirų paskolos dalinių išmokų terminas gali būti iki 30 metų.

▼B

2. Finansinė pagalba suteikiama per trejus metus nuo pirmosios dienos po šio sprendimo įsigaliojimo.

▼M1

3. Komisija Sąjungos finansinę pagalbą Portugalijai teikia daugiausia 14 dalių. Bet kuri dalis gali būti išmokama viena ar keliomis dalinėmis išmokomis. Pirmos ir antros dalių dalinių išmokų grąžinimo terminai gali būti ilgesni negu 1 dalyje nurodytas ilgiausias vidutinis terminas. Tokiais atvejais kitų dalinių išmokų grąžinimo terminai nustatomi taip, kad būtų laikomasi 1 dalyje nurodyto ilgiausio vidutinio termino, kai išmokėtos visos dalys.

▼B

4. Pirmąją dalį leidžiama naudoti įsigaliojus Paskolos susitarimui ir Susitarimo memorandumui. Toliau paskola kaskart išmokama tik su sąlyga, kad gautas teigiamas Komisijos, pasikonsultavus su ECB, vertinimas, jog Portugalija vykdo bendras ekonominės politikos sąlygas, apibrėžtas šiuo sprendimu ir Susitarimo memorandumu.

▼M2

5. Portugalija moka Sąjungai kiekvienos dalinės išmokos finansavimo kainą.

▼B

6. Be to, Portugalija dengia Reglamento (ES) Nr. 407/2010 7 straipsnyje nurodytas sąnaudas.

7. Jei to reikia paskolai finansuoti, leidžiama laikantis rizikos ribojimo principų naudoti palūkanų normų apskaitinimo sandorius su didžiausią kredito kokybės vertinimą turinčiomis sandorio šalimis ir išankstinių skolinimąsi.

8. Dėl tolesnių paskolos dalių dydžio ir leidimo jomis naudotis sprendžia Komisija. Komisija sprendžia dėl dalinių išmokų dydžio.

2 straipsnis

1. Pagalbą Komisija administruoja taip, kad būtų laikomasi Portugalijos įsipareigojimų.

2. Komisija, pasikonsultavusi su ECB, su Portugalijos valdžios institucijomis susitaria dėl su finansine pagalba susietų specialių ekonominės politikos sąlygų, kaip išdėstyta 3 straipsnyje. Tos sąlygos išdėstomos Susitarimo memorandumu, kurį pasirašo Komisija ir Portugalijos valdžios institucijos, atsižvelgiant į 1 dalyje nurodytus įsipareigojimus. Išsamios finansinės sąlygos išdėstomos Susitarime dėl paskolos, kuris turi būti sudarytas su Komisija.

3. Komisija kartu su ECB reguliariai (bent kartą kas ketvirtį) tikrina, kad su pagalba susietos ekonominės politikos sąlygos būtų įgyvendinamos, ir apie tai praneša Ekonomikos ir finansų komitetui prieš išmokant kiekvieną paskolos dalį. Tuo tikslu Portugalijos valdžios institucijos visapusiškai bendradarbiauja su Komisija ir ECB ir pateikia jiems visą būtiną informaciją. Komisija informuoja Ekonomikos ir finansų komitetą apie galimą pasiskolintų lėšų refinansavimą arba finansinių sąlygų pasikeitimą.

▼B

4. Portugalija priima ir įgyvendina papildomas konsolidavimo priemones makrofinansiniam stabilumui užtikrinti, jei tokių priemonių prireiktų vykdant pagalbos programą. Prieš priimdamos bet kokias minėtas papildomas priemones, Portugalijos valdžios institucijos konsultuojasi su Komisija ir ECB.

3 straipsnis

1. Portugalijos valdžios institucijų parengtas ekonominio ir finansinio koregavimo programos (toliau – Programa) projektas patvirtinamas.

2. Išmokėjus pirmą dalį, kiekviena tolesnė dalis išmokama remiantis tuo, kad Programa tinkamai vykdoma ir ypač kad įgyvendinamos specialios ekonominės politikos sąlygos, išdėstytos Susitarimo memorandumė, *inter alia*, tai yra priemonės, numatytos šio straipsnio 4–8 dalyse.

▼M6

3. Laikantis peržiūrėtos paviršinio deficito procedūros reikalavimų, valdžios sektoriaus deficitas neviršija 5,9 % BVP 2011 m., 5,0 % BVP 2012 m., 4,5 % BVP 2013 m. ir 2,5 % BVP 2014 m. Apskaičiuojant šį deficitą, neatsižvelgiama į galimas biudžetines bankų rėmimo priemonių išlaidas įgyvendinant Portugalijos Vyriausybės finansų sektoriaus strategiją. Konsolidacija užtikrinama imantis kokybiškų nuolatinių priemonių ir iki minimumo sumažinus konsolidacijos poveikį pažeidžiamoms grupėms.

4. Anksčiau nei nurodytų metų pabaigoje Portugalija patvirtina 5–8 dalyse nurodytas priemones, o konkretūs 2011–2014 m. terminai išdėstomi Susitarimo memorandumė. Portugalija yra pasirengusi imtis papildomų konsolidavimo priemonių deficitui ne vėliau kaip 2014 m. sumažinti iki mažesnės negu 3 % BVP ribos, jei būtų nukrypta nuo tikslų.

▼B

5. Portugalija, laikydamasi Susitarimo memorandumo sąlygų, iki 2011 m. pabaigos priima šias priemones:

▼M3

- a) 2011 m. biudžeto deficito tikslas bus pasiektas taikant išimtinę priemonę. Lėšos, gautos pervedus bankų pensijų fondus į valstybės socialinio draudimo sistemą, bus naudojamos taip, kad tai nepakenktų ilgalaikiam Portugalijos valstybės finansų tvarumui.
- b) Portugalija patvirtina priemones valstybės finansų valdymui sustiprinti. Portugalija įgyvendina naujame Biudžeto sistemos įstatyme nustatytas priemones, įskaitant vidutinės trukmės biudžeto sistemos sukūrimą ir nepriklausomos Biudžeto tarybos įsteigimą. Vietos ir regioninio lygmens biudžeto sistema gerokai sustiprinama, visų pirma pasiūlius pagrindines atitinkamų finansavimo teisės aktų derinimo su Biudžeto sistemos įstatymo reikalavimais galimybes. Portugalija gerina valstybės finansų stebėseną ir atskaitomybę ir griežtina biudžeto vykdymo taisykles ir procedūras. Portugalijos Vyriausybė parengia išsiskolinimo patvirtinimo ir sureguliuavimo strategiją, kurioje pateiktas planas, kaip ir kada bus stabilizuotas išsiskolinimas ir nagrinėjamos įvairios išsiskolinimo sureguliuavimo galimybės.

▼ M3

Kalbant apie viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę (VPP), Portugalijos Vyriausybė nesudaryo jokios naujos VPP, kol nebus gauti esamos VPP tyrimo, numatyto Programoje, ir siūlomų teisinių ir institucinių reformų rezultatai.

▼ M1

- c) Portugalija toliau stiprina darbo rinkos veikimą, visų pirma imdamasi priemonių užimtumo apsaugos teisės aktams, darbo užmokesčio nustatymo politikai ir aktyviai darbo rinkos politikai reformuoti.

▼ B

- d) Energetikos sektoriuje Portugalija imasi priemonių, skirtų palengvinti patekimą į rinką, paskatinti Iberijos pusiasalio dujų rinkos kūrimą ir peržiūrėti su elektros energijos gamyba susijusias rėmimo ir kompensavimo programas. Dėl kitų tinklų pramonės šakų, ypač transporto, telekomunikacijų ir pašto paslaugų, Portugalija priima papildomas priemones konkurencijai ir lankstumui skatinti.

▼ M3

- e) Portugalija toliau atveria ekonomiką konkurencijai. Portugalijos Vyriausybė imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad Portugalijos valstybė arba bet kuri valstybinė įstaiga, veikdama kaip akcininkė, nesudarytų susitarimų, kurie gali kliudyti laisvam kapitalo judėjimui arba turėti įtakos įmonių valdymo kontrolei. Naujas Privatizavimo įstatymas taip pat atitinka laisvo kapitalo judėjimo principus, juo valstybei specialių teisių nesuteikiama ar nenumatoma. Pradedamas konkurencijos teisės aktų persvarstymas, siekiant užtikrinti spartesnę ir veiksmingesnę konkurencijos taisyklių įgyvendinimą.

▼ B

- f) Portugalija tobulina viešųjų pirkimų praktiką ir taisykles, taip prisidedama prie konkurencingesnės verslo aplinkos ir didesnio viešųjų išlaidų veiksmingumo užtikrinimo.

▼ M1

- g) Portugalija priima priemones centrinio, regioninio ir vietos lygmens valstybinių įmonių veiksmingumui ir tvarumui gerinti. Portugalija parengia išsamų su valstybinėmis įmonėmis susijusį strateginį dokumentą, kuriame apžvelgiama jų tarifų struktūra ir teikiamos paslaugos, taip pat skolinimosi poreikių ribojimo nuo 2012 m. planą. Portugalija įgyvendina dabartinius planus, kuriais siekiama vidutiniškai bent 15 % sumažinti veiklos sąnaudas centrinės valdžios finansuojamose valstybinėse įmonėse, išskyrus sveikatos priežiūros sektorių, ir parengia lygiavertį planą, skirtą regioninės ir vietos valdžios finansuojamoms valstybinėms įmonėms.

▼ **M3**

- h) Portugalija parengia finansinį susitarimą su Maderos autonomine sritimi (RAM), atitinkantį Programą. Kol bus pritarta tam susitarimui ir jis bus įgyvendintas RAM biudžete, Portugalija idėmiai stebi RAM biudžeto vykdymą, sustabdo valstybės lėšų pervedimą RAM Vyriausybei ir nedengia jokių naujų RAM Vyriausybės ir jos valstybinių įmonių komercinių arba finansinių skolų ar garantijų, kurių nepatvirtino Finansų ministerija.

▼ **M6**

6. Portugalija, laikydamasi Susitarimo memorandumo sąlygų, 2012 m. patvirtina šias priemones:

- a) 2012 m. valdžios sektoriaus deficitas neviršija 5,0 % BVP. Portugalija ir toliau atidžiai stebi fiskalinius pokyčius ir įgyvendina tolesnį politikos koregavimą, kad pasiektų 2012 m. tikslą. Tuo tikslu Portugalija išaldo tam tikrus 2012 m. biudžeto asignavimus investiciniams projektams, kurie dar nepradėti vykdyti, padidina žyminius mokesčius, taikomus didelės vertės turtui, padidina investicinių pajamų apmokestinimo tarifus, anksčiau įgyvendina tam tikras 2013 m. biudžeto priemones, turinčias įtakos socialinėms išmokoms, įgyvendina papildomas priemones, kurias taikant taupomos lėšos tarpinio vartojimo srityje ir didinamos kitos pajamos, kad būtų pasiektas 2012 m. deficito tikslas;
- b) Portugalija siekia išlaidas 2012 m. sumažinti ne mažiau kaip 6,8 mlrd. EUR, be kita ko, mažindama viešojo sektoriaus darbo užmokestį ir darbuotojų skaičių, mažindama pensijas, atlikdama visapusišką centrinės administracijos reorganizaciją, panaikindama perteklines ir kitas neveiksmingas funkcijas, mažindama pervedimus valstybės įmonėms, reorganizuodama savivaldybes ir apylinkes ir mažindama jų skaičių, mažindama išlaidas švietimui ir sveikatos priežiūrai, mažindama pervedimus regionų ir vietos valdžios institucijoms ir mažindama kapitalo išlaidas bei kitas išlaidas, kaip numatyta Programoje;
- c) pajamų srityje Portugalija įgyvendina priemones, kurių bendra vertė – bent 3 mlrd. EUR ir kurios apima: PVM bazių išplėtimą sumažinant atleidimo nuo mokesčių atvejų skaičių ir pertvarkant prekių ir paslaugų, kurioms taikomi mažesni, pereinamojo laikotarpio ir didesni tarifai, sąrašus, akcizų padidinimą, gyventojų pajamų ir įmonių pelno mokesčių bazių išplėtimą sumažinant mokesčių atskaitas ir ribojant specialių taisyklių taikymą, pensijų ir darbo pajamų atžvilgiu taikomų gyventojų pajamų mokesčio atskaitų suvienodinimo užtikrinimą ir pokyčius nuosavybės mokesčių srityje gerokai sumažinant atleidimo nuo mokesčių atvejų skaičių. Šios priemonės papildomos kovos su mokesčių vengimu, sukčiavimu ir formalumų nesilaikymu veiksmais;

▼ **M6**

- d) Portugalija ir toliau imasi priemonių valstybės finansų valdymui sustiprinti. Portugalija įgyvendina naujame Biudžeto sistemos įstatyme nustatytas priemones, įskaitant vidutinės trukmės laikotarpio biudžeto sistemos sukūrimą. Vietos ir regioninės biudžeto sistemos gerokai sustiprinamos, visų pirma atitinkamus finansavimo teisės aktus suderinant su Biudžeto sistemos įstatymo reikalavimais. Portugalija gerina valstybės finansų stebėseną ir atskaitomybę ir griežtina biudžeto vykdymo taisykles ir procedūras. Portugalijos Vyriausybė taiko išskolinimų patvirtinimo ir suregulavimo strategiją ir sparčiau įgyvendina išipareigojimų kontrolės įstatymą, kad užkirstų kelią naujiems išiskolinimams. Portugalija įgyvendina naują teisinę ir institucinę viešojo ir privačiojo sektorių partnerysčių sistemą. Kol naujoji sistema pradės visiškai veikti, nekuriamą jokia viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę. Remdamasi tarptautinės audito įmonės parengtu tyrimu, Portugalija parengia išsamų strateginį planą, visiškai atitinkantį taikomą Sąjungos teisę, įskaitant viešųjų pirkimų teisės aktus, siekdama gauti daugiau biudžeto pajamų ir kartu sumažinti skolos našlą ir užtikrinti, kad Vyriausybės išipareigojimai būtų tvariai mažinami. Portugalija priima įstatymą, kurio tikslas – reglamentuoti valstybės įmonių kūrimą ir veikimą centrinio, regioninio ir vietos lygmeniu;
- e) Portugalija taiko naujus teisės aktus siekdama reorganizuoti vietos valdžios subjektus ir gerokai sumažinti jų skaičių. Šie pakeitimai įsigalioja nuo naujo vietos rinkimų ciklo pradžios. Be to, Portugalija deda daugiau pastangų, kad racionalizuotų viešąjį sektorių, mažindama subjektų skaičių ir gerindama užduočių paskirstymą visais valdžios lygmenimis;
- f) Portugalija vykdo nuodugnesnę pajamų administravimo reformą, stiprindama ryšius tarp *Autoridade Tributária e Aduaneira* ir socialinio draudimo pajamų surinkimo skyrių, sumažindama savivaldybių skyrių skaičių ir spręsdama likusias mokesčių skundų sistemos problemas;
- g) Portugalija įgyvendina finansinį susitarimą su Madeiros autonominiu regionu;
- h) Portugalija patvirtina priemones valstybės įmonių veiksmingumui ir tvarumui gerinti centrinio, regioninio ir vietos lygmeniu. Portugalija išnagrinėja galimybes siekiant valdyti didelį valstybės įmonių, įskaitant *Parública*, išskolinimą ir užtikrinti geresnes rinkos finansavimo sąlygas. Portugalija siekia ne vėliau kaip 2012 m. pabaigoje pasiekti veiklos pusiausvyrą sektorių lygmeniu;
- i) Portugalija toliau įgyvendina privatizavimo programą. Dabar vykdomas tiesioginis *Caixa Geral de Depósitos* (CGD) draudimo veiklos *Caixa Seguros* pardavimas;
- j) Portugalijos Vyriausybė pateikia Portugalijos Parlamentui teisės aktų projektus, kuriais siekiama išeitines išmokas suderinti su 8–12 dienų per darbo metus Sąjungos vidurkiu ir sukurti išeitinių išmokų kompensavimo fondą;

▼ **M6**

- k) Portugalija skatina darbo užmokesčio pokyčius, atitinkančius darbo vietų kūrimo skatinimo ir įmonių konkurencingumo didinimo tikslus, siekdama panaikinti makroekonominį disbalansą. Programos įgyvendinimo laikotarpiu minimalus darbo užmokestis didinamas tik tuomet, jei tai pagrįsta atsižvelgiant į ekonomikos ir darbo rinkos pokyčius. Imamasi priemonių siekiant spręsti esamų derybų dėl darbo užmokesčio sistemų trūkumus, be kita ko, priimant teisės aktus, kurių tikslas – iš naujo apibrėžti kriterijus ir sąlygas dėl kolektyvinių sutarčių taikymo išplėtimo ir sudaryti geresnes sąlygas įmonių lygmens susitarimams. Iki to laiko kolektyvinių susitarimų taikymas sustabdomas;

- l) Portugalija ir toliau didina aktyvios darbo rinkos politikos priemonių veiksmingumą, atsižvelgdama į vertinimo ataskaitos ir veiksmų plano, kuriuo siekiama gerinti valstybinių užimtumo tarnybų veikimą, rezultatus;

- m) Portugalija įgyvendina priemones, išdėstytas veiksmų planuose vidurinio išsilavinimo ir profesinio rengimo ir mokymo kokybei gerinti;

- n) teismų sistemos veikimas gerinamas įgyvendinant teismų sistemos reformos veiksmų plane pasiūlytas priemones ir taikant tikslines priemones, kuriomis siekiama palaipsniui panaikinti neišnagrinėtų bylų likutį ir skatinti alternatyvius ginčų sprendimo būdus;

- o) Portugalija toliau atveria savo ekonomiką konkurencijai. Portugalijos Vyriausybė imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad dėl jos veiksmų neatsirastų kliūčių laisvam kapitalo judėjimui ir pirmiausia, kad Portugalijos valstybė arba bet kuri valstybinė įstaiga, veikdama kaip akcininkė, nesudarytų susitarimų, kurie gali kliudyti laisvam kapitalo judėjimui arba turėti įtakos įmonių valdymo kontrolei. Skatinama laisvųjų profesijų veikla, gerinant profesinių kvalifikacijų pripažinimo sistemą ir panaikinant nereikalingus reglamentuojamoms profesijoms taikomus apribojimus. Statybos ir nekilnojamojo turto veiklos srityse Portugalija nustato paprastesnius reikalavimus tarpvalstybinių paslaugų teikėjams ir peržiūri paslaugų teikėjų steigimosi kliūtis;

- p) tobulinama konkurencijos ir reguliavimo sistema. Portugalija didina pagrindinių nacionalinių reguliavimo institucijų nepriklausomumą, autonomiją ir stiprina valdymą, įgyvendina Konkurencijos įstatymą, kad konkurencijos taisyklės būtų įgyvendinamos sparčiau ir veiksmingiau, taip pat stebi naujų bylų srautą ir teikia ataskaitą apie specializuoto konkurencijos, reguliavimo ir priežiūros teismo veikimą;

▼ M6

q) energetikos sektoriuje Portugalija imasi priemonių, kad sudarytų geresnes sąlygas patekti į rinką ir paskatintų Iberijos pusiasalio dujų rinkos kūrimą, taip pat imasi tolesnių veiksmų siekdama visiškai perkelti trečiąjį ES energetikos dokumentų rinkinį į nacionalinę teisę. Kad užtikrintų nacionalinės reguliavimo institucijos nepriklausomumą, autonomiją ir teises, numatytas trečiajame ES energetikos dokumentų rinkinyje, Portugalija ne vėliau kaip 2012 m. trečiame ketvirtyje priima naujus reguliavimo institucijų įstatus, kaip susitarta 2012 m. liepos mėn. su Komisija, ECB ir TVF, ir užtikrina, kad jie įsigaliotų anksčiau nei 2012 m. pabaigoje, t. y. iki elektros energijos ir dujų rinkos liberalizavimo. Portugalija imasi priemonių siekdama peržiūrėti elektros energijos gamybos paramos ir kompensavimo schemas. Portugalija imasi priemonių, kad ne vėliau kaip 2020 m. sumažintų per didelius antkainius ir panaikintų tarifų skolą, daugiausia dėmesio skirdama elektros energijos garantijos kompensavimo schemoms, specialiajam režimui (atsinaujinantieji energijos ištekliai, išskyrus atvejus, kai taikomos konkurso procedūros, ir bendra šilumos ir elektros energijos gamyba) ir įprastam režimui (CMEC ir CAE);

r) dėl kitų tinklų pramonės šakų, ypač transporto, telekomunikacijų ir pašto paslaugų, Portugalija patvirtina papildomas priemones konkurencijai ir lankstumui skatinti;

s) Portugalija patvirtina tam tikras priemones, siekdama padidinti teritorijų planavimo licencijavimo sistemų, pramoninės, komercinės ir turizmo veiklos licencijavimo veiksmingumą. Be to, Portugalijos Vyriausybė analizuoja ir imasi skubos tvarka nagrinėti suplanuotų investicinių projektų licencijų paraiškas, kurios jau nagrinėjamos ar dėl kurių sprendimas nepriimtas daugiau nei 12 mėnesių;

t) Portugalija parengia veiksmų planą ir jame numato priemones, kuriomis siekiama bendrovėms, visų pirma MVĮ, sudaryti geresnes sąlygas gauti finansavimą ir patekti į eksporto rinkas.

7. Portugalija, laikydamasi Susitarimo memorandumo sąlygų, 2013 m. patvirtina šias priemones:

a) 2013 m. valdžios sektoriaus deficitas neviršija 4,5 % BVP. Į 2013 m. biudžetą įtraukiamos nuolatinės bent 3 % BVP vertės konsolidavimo priemonės, skirtos valdžios sektoriaus deficitui mažinti laikantis 3 dalyje nurodyto termino. Portugalijos Vyriausybė ieško būdų, kaip padidinti išlaidų mažinimo priemonių svarbą bendrame 2013 m. konsolidavimo pakete, siekdama užtikrinti vidutinės trukmės laikotarpio augimų palankų fiskalinį koregavimą, kuris būtų pagrįstas išlaidomis. 2013 m., jei būtų nuokrypių, Portugalijos Vyriausybė naudoja nenumatytų atvejų priemones, atsižvelgdama į galimą įgyvendinimo riziką;

b) į 2013 m. biudžetą įtraukiamos tokios pajamų priemonės: gyventojų pajamų mokesčio reforma, kuria siekiama supaprastinti mokesčio struktūrą, išplėsti mokesčio bazę panaikinant tam tikras mokesčių lengvatas ir padidinti vidutinį mokesčio tarifą kartu didinant progresyvumą, įmonių pelno mokesčio bazės išplėtimą, investicinių pajamų apmokestinimo tarifo padidinimas, akcizų padidinimas ir nuosavybės mokesčių pakeitimai;

▼ **M6**

- c) 2013 m. biudžete nurodomos tokios su išlaidomis susijusios priemonės: centrinės administracijos, švietimo, sveikatos priežiūros ir socialinių išmokų išlaidų mažinimas, viešųjų ir privačiųjų socialinių pervežimų ir subsidijų racionalizavimas, pervežimų regionų ir vietos valdžios institucijoms mažinimas, darbo užmokesčio mažinimas, užtikrinamas mažinant nuolatinių ir laikinųjų darbuotojų skaičių ir užmokestį už viršvalandžius, ir mažesnės valstybės įmonių veiklos ir kapitalo išlaidos;
- d) Portugalija užtikrina, kad nebeliktų teismuose nebaigtų nagrinėti bylų;
- e) Portugalija gerina verslo sąlygas įgyvendindama paprastinimo reformas (kontaktiniai centrai ir patvirtinimo nereikalavimo projektai) visuose ekonomikos sektoriuose ir taip mažindama administracinę naštą. Visų pirma Portugalija pritaiko kontaktiniame centre turimos informacijos turinį, kad užtikrintų atitikti 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje ⁽¹⁾ ir 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo ⁽²⁾. Portugalija sumažina kreditavimo apribojimus MVĮ, be kita ko, įgyvendindama 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/7/ES dėl kovos su pavėluotu mokėjimu, atliekamu pagal komercinius sandorius ⁽³⁾;
- f) Portugalija pritaiko kontaktiniame centre turimos informacijos, susijusios su 44 atskiriems sektoriams taikomomis taisyklėmis, kurios buvo iš dalies pakeistos, turinį, kad užtikrintų atitikti Direktyvai 2006/123/EB, taip pat pritaiko kontaktiniame centre turimos informacijos, susijusios su 13 atskirų sektorių taikomomis taisyklėmis, kurios buvo iš dalies pakeistos, turinį, kad užtikrintų atitikti Direktyvai 2005/36/EB;
- g) Portugalija ir toliau įgyvendina privatizavimo programą, kuri išplečiama, kad apimtų ne tik Susitarimo memorandume pardavimo ar koncesijos tikslais 2013 m. nurodytas bendroves ir turtą, bet ir kitas papildomas bendroves ir turtą.

8. 2014 m. valdžios sektoriaus deficitas neviršija 2,5 % BVP. Kad pasiektų šį tikslą, Portugalija taiko išsamų išlaidų mažinimo planą, kurio vertė – maždaug 4 mlrd. EUR 2014–2015 m. Per šeštąją peržiūrą visapusiškai peržiūrimos išlaidos, kad būtų galima išsamiai nurodyti papildomus taupymo šaltinius, o priemonės išsamiai nurodomos ne vėliau kaip 2013 m. vasario mėn. 2014–2015 m. fiskalinio konsolidavimo planai išsamiai apibūdinami 2013 m. stabilumo programoje.

9. Siekdama atkurti pasitikėjimą finansų sektoriumi, Portugalija siekia išlaikyti tinkamą kapitalo lygį savo bankų sektoriuje ir užtikrina metodišką įsiskolinimo mažinimą. Šioje srityje Portugalija įgyvendina su Komisija, ECB ir TVF suderintą Portugalijos bankų sektoriaus strategiją, kad būtų išsaugotas finansinis stabilumas. Visų pirma Portugalija:

⁽¹⁾ OL L 376, 2006 12 27, p. 36.

⁽²⁾ OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

⁽³⁾ OL L 48, 2011 2 23, p. 1.

▼ **M6**

- a) skatina bankus tvariai stiprinti savo įkaitų rezervus;
- b) užtikrina, kad bankai Programoje numatytą 10 % pagrindinio 1 lygio kapitalo pakankamumo rodiklį pasiektų ne vėliau kaip 2012 m. pabaigoje;
- c) užtikrina subalansuotą ir metodišką bankų sektoriaus išsiskolinimo mažinimą – tai labai svarbu siekiant ilgam panaikinti finansavimo disbalansą. Bankų finansavimo planuose siekiama 2014 m. paskolų ir indėlių santykį sumažinti iki maždaug 120 % orientacinės vertės ir vidutinės trukmės laikotarpiu sumažinti priklausomybę nuo Eurosistemos teikiamo finansavimo. Tie finansavimo planai peržiūrimi kas ketvirtį;
- d) toliau racionalizuoja valstybės įmonę CGD;
- e) optimizuoja turto, kuris iš BPN perduotas trims specialiosios paskirties valstybės įmonėms, vertės atkūrimo procesą naudodamasi profesionalios trečiosios šalies teikiamomis turto valdymo paslaugomis ir suteikdama jai įgaliojimą palaipsniui atkurti turto vertę. Portugalijos Vyriausybė kreditus valdančią šalį atrenka konkurso būdu, o įgaliojime numato tinkamas paskatas kuo labiau padidinti susigrąžinamas sumas ir kuo labiau sumažinti veiklos išlaidas. Portugalijos Vyriausybė užtikrina, kad kitų dviejų specialiosios paskirties valstybės įmonių patronuojamosios įmonės ir turtas būtų parduoti laiku;
- f) remdamasi pateiktais preliminariais pasiūlymais skatinti įmonių sektoriaus finansavimo alternatyvų įvairinimą, parengia ir įvertina įvairias pasiūlytas galimybes, kad būtų nustatyti prioritetai. Portugalijos Vyriausybė įvertina Sąjungos reikalavimus atitinkančių Vyriausybės remiamų eksporto kredito draudimo schemų veiksmingumą, kad būtų galima imtis tinkamų priemonių eksportui skatinti;
- g) užtikrina, kad būtų nustatyta pradinio ir periodinio Bankų pertvarkymo fondo finansavimo tvarka, dviem etapais: pirma, ne vėliau kaip 2012 m. lapkričio mėn. patvirtina dekretą-įstatymą dėl bankų įnašų į pertvarkymo fondą ir, antra, po mėnesio patvirtina priežiūros pranešimą dėl bankų konkrečių periodinių įnašų; ne vėliau kaip 2012 m. spalio mėn. pabaigoje priima priežiūros pranešimus dėl gaivinimo planų; ne vėliau kaip 2012 m. lapkričio mėn. pabaigoje priima reglamentą dėl pertvarkymo planų ir ne vėliau kaip 2012 m. spalio mėn. pabaigoje priima laikinų bankų įsteigimą ir veiklą reglamentuojančias taisykles pagal Sąjungos konkurencijos taisykles. Pirmiausia peržiūrimi sisteminės svarbos bankų gaivinimo ir tolesnio pertvarkymo planai;
- h) nustato finansų įstaigų dalyvavimo namų ūkiams ir MVĮ taikomoje neteisminėje skolų restruktūrizavimo procedūroje sistemą ir įgyvendina veiksmų planą, kuriuo siekiama geriau informuoti visuomenę apie restruktūrizavimo priemones.

▼ M6

10. Siekdama užtikrinti, kad Programos sąlygos būtų sklandžiai įgyvendinamos, ir norėdama padėti tvariai panaikinti disbalansą, Komisija nuolat teikia patarimus ir rekomendacijas dėl fiskalinių finansų rinkos ir struktūrinių reformų. Pagal pagalbos Portugalijai sistemą kartu su TVF ir bendradarbiaudama su ECB, Komisija periodiškai peržiūri sutartų priemonių veiksmingumą ir jų ekonominį bei socialinį poveikį ir rekomenduoja būtinus koregavimus, kad būtų skatinamas ekonomikos augimas ir darbo vietų kūrimas, užtikrintas būtinas fiskalinis konsolidavimas ir kuo labiau sumažintas žalingas socialinis poveikis, visų pirma pažeidžiamiausioms Portugalijos visuomenės dalims.

▼ B*4 straipsnis*

Portugalija atidaro specialią sąskaitą Portugalijos banke Sąjungos finansinei pagalbai administruoti.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

6 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.